

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Christus

Liszt, Franz

Leipzig, [1901]

2. Pastorale. Verkündigung des Engels

[urn:nbn:de:bsz:31-83284](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-83284)

CHRISTUS.

Veritatem autem facientes in caritate, crescamus in illo per omnia, qui est caput Christus.

(Paulus, ad Ephesios, 4, 15.)

Wahrheit in Liebe wirkend, lasset uns in Allem wachsen an Dem, der das Haupt ist, Christus.

(Paulus, an die Epheser, 4, 15.)

Erster Teil.

Weihnachts-Oratorium.

No. 1. Orchester-Einleitung.

(Siehe Anhang S. 20.)

Rorate caeli desuper, et nubes pluant justum; aperiatur terra et germinet Salvatorem.

(Jes. XLV, 8.)

Thauet ihr Himmel von oben, die Wolken mögen regnen den Gerechten; die Erde thue sich auf und sprosse den Heiland.

(Jesaias 45, 8.)

(Bibel-Übersetzung v. J. Fr. Allioli.)

No. 2. Pastorale (Instrumentale). Verkündigung des Engels.

Sopransolo, Chor und Orchester. (Siehe Anhang S. 23.)

Angelus Domini ad pastores ait: „Nolite timere! annuntio vobis gaudium magnum, quia natus est vobis hodie Salvator mundi,

Der Engel des Herrn sprach zu den Hirten: Fürchtet euch nicht, denn siehe, ich verkündige euch eine grosse Freude, die

alleluja“. Facta est cum Angelo
multitudo caelestis exercitus, lau-
dantium Deum et dicentium:
„gloria in excelsis Deo et in
terra pax hominibus bonae vo-
luntatis“.

(Luc. II, 10—14.)

allem Volk widerfahren wird;
denn heute ist euch der Heiland
der Welt geboren worden. Und
sogleich war bei dem Engel eine
Menge himmlischer Heerschaaren,
welche Gott lobten und sprachen:
„Ehre sei Gott in der Höhe,
und Friede den Menschen auf
Erden, die eines guten Willens
sind.

(Allioli.)

No. 3. Stabat mater speciosa.

Gemischter Chor und Orgel. (Siehe Anhang S. 26.)

- | | |
|---|---|
| <p>1. Stabat mater speciosa
Es stand die Mutter voller Hoheit
Juxta foenum gaudiosa
An der Krippe freuddurchdrungen,
Dum jacebat parvulus;
Während da lag das Knäbelein
Cujus animam gaudentem,
Ihre Seele, froh
Laetabundum et ferventem,
entzückt und glühend,
Pertransivit jubilus.
Durchdrang ein Jubel.</p> <p>2. O quam laeta et beata
O wie freudig und beseligt
Fuit illa immaculata
War jene unbefleckte
Mater unigeniti!
Mutter des Eingeborenen!
Quae gaudebat et ridebat,
Die sich freute und lachte,
Exultavat, cum videbat
Die frohlockte, als sie betrachtete
Nati partum inclyti.
Den Neugeborenen, Hehren.</p> <p>3. Quis est[is], qui non gauderet,
Wen giebt ist, dass er sich nicht freute,
Christi matrem si videret
Wenn er Christi Mutter schaut</p> | <p>Stand die Mutter da, die hohe,
Die ob ihres Kindleins frohe,
Das in armer Krippe lag.
Deren Seele, voll Entzücken,
Strahlt aus ihren Freudenblicken,
Jubelt in des Herzens Schlag.
Welche sel'ge, wonnerweckte
Mutter war die Unbefleckte
Ob des Eingeborenen!
Jauchzend sieht vor ihren Augen,
Die nicht satt an ihm sich saugen,
Sie den Auserkorenen.
Wer nicht sollte mitempfinden
Lust, so ihre Augen künden,</p> |
|---|---|